



Ficha de Avaliação

PNLD 2024-2027 - ANOS FINAIS - Ensino Fundamental (Anos Finais) - Objeto: 03 - Obras Literárias destinadas aos Anos Finais

Código FNDE: 0353 P24 03 02 000 000

Categoria: Categoria 2

Área do conhecimento: Nenhuma

Componente: Nenhuma

Resultado: Aprovado com Falhas pontuais

Blocos

- Bloco 1 - Dos Critérios Eliminatórios Específicos (ANEXO VI)
- Bloco 2 - Da Adequação Temática (ANEXO VI)
- Bloco 3 - Do Projeto Gráfico-Editorial
- Bloco 4 - Da Qualidade do Livro Digital do Professor
- Bloco 5 - Dos critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa
- Bloco 6 - Marco Legal e Princípios Éticos
- Bloco 7 - Falhas Pontuais
- Bloco 9 - Parecer

Bloco 1 - Dos Critérios Eliminatórios Específicos (ANEXO VI)

1.1 - Qualidade do Texto

1.1 - Qualidade do Texto

1.1.1 O Livro Literário contribui para ampliar o repertório cultural, artístico e linguístico, o letramento crítico e o letramento literário dos estudantes? (Anexo VI, 2.1.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário contribui para ampliar o repertório cultural, artístico e linguístico, o letramento crítico e o letramento literário dos estudantes. A adaptação para HQ enriquece o repertório do leitor porque oferece possibilidades artísticas e linguísticas variadas. Além disso, as expressões em francês preservadas no texto e traduzidas em nota contribuem para a amplitude vocabular. O livro contribui para ampliar o repertório cultural, artístico e linguístico do estudante, pois apresenta-lhe um texto que faz parte dos clássicos policiais, como são as obras de Agatha Christie. Além disso, a versão adaptada da obra, em quadrinhos, que mescla a linguagem verbal e a não verbal, proporciona uma experiência de leitura que deve ser feita quadro a quadro, o que dispensa a presença do narrador e amplia a experiência de leitura dos estudantes. No mais, por ser um romance policial, a obra envolve o leitor a ponto de fazê-lo participar da narrativa como se ele fosse também um detetive, tendo que, dessa forma, analisar os depoimentos e as inferências a fim de tentar desvendar o mistério apresentado no enredo. Por exemplo, o investigador Poirot faz perguntas aos suspeitos que podem parecer, num primeiro momento, descabidas ou desnecessárias. No entanto, ao longo da narrativa, o leitor percebe que ele estava seguindo uma linha de raciocínio muito lógica e baseada em evidências, como na pergunta feita para a personagem Elena após o assassinato no Expresso Oriente: "Hummm, então é isso. Uma última pergunta, e espero que monsieur le compte não se ofenda. Que cor é sua roupa de dormir?" (LLI, p. 46).

1.1.2 O Livro Literário explora o uso singular da linguagem de modo a propiciar a fruição literária? (Anexo VI, 2.1.1.2 adaptada)

☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não**Justificativa:**

O Livro Literário explora o uso singular da linguagem de modo a propiciar a fruição literária. A singularidade reside nos aspectos próprios da HQ, tais como os recursos expressivos e o formato dos balões. A obra propicia também a fruição literária ao explorar, por meio da linguagem, hipóteses para que se desvende o mistério do assassinato no Expresso Oriente. Principalmente por meio do personagem Poirot, o leitor se depara com várias hipóteses e linhas de raciocínio que podem levar ao assassino, como no fragmento seguinte, quando Poirot interroga o Coronel sobre a Srta. Debenham: "Veja bem, coronel Arbuthnot, foi um assassinato provavelmente cometido por uma mulher. Como um compatriota, o que o senhor teria a dizer sobre ela?" (LLI, p. 49). Nota-se que o prazer literário advém, além de outros fatores, das percepções que o leitor constrói junto ao investigador Poirot e, ao final da obra, percebe-se a inteligência e a perspicácia desse personagem.

1.1.3 O Livro Literário apresenta natureza polissêmica? (Anexo VI, 2.1.2.a)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não**Justificativa:**

O Livro Literário apresenta natureza polissêmica. A adaptação é construída com base em diálogos, o que contribui para o uso de expressões coloquiais, como é o caso de "golpe do baú" (LLI, p. 12) por exemplo. A obra literária apresenta também natureza polissêmica, pois há uma relação entre o texto verbal e o não verbal, bem como a presença de várias vozes para a construção do enredo. Por exemplo, para compor o personagem Poirot, o paratexto esclarece que a autora se baseou nos métodos científicos ligados à psicologia e à filosofia: "A psicologia, aliás, é a ciência que estuda o que motiva o comportamento humano, o que o sustenta, além de seus processos mentais, que passam pela sensação, emoção, percepção, aprendizagem, inteligência. Já a dedução é um processo de análise de informação que leva a uma conclusão, é um método usado desde a Antiguidade por Aristóteles, para quem proposições verdadeiras levam a conclusões verdadeiras" (LLI, p. 75).

1.1.4 O Livro Literário explora recursos expressivos da linguagem verbal e visual? (Anexo VI, 2.1.2.)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não**Justificativa:**

O Livro Literário explora recursos expressivos da linguagem verbal e visual, que são os princípios básicos de HQ, as ilustrações e formatos dos balões complementam-se com o texto escrito. Nesse sentido, o livro literário explora recursos expressivos da linguagem mista, pois trata-se de uma narrativa em quadrinhos, que evidencia tanto a linguagem verbal como a não verbal. Quanto a esta, notam-se a presença das cores, expressões faciais dos personagens e linhas cinéticas que sugerem movimentos. Quanto à linguagem verbal, os balões de fala expressam emoções ou alterações nas falas dos personagens (balões que indicam gritos, por exemplo), além da presença de onomatopeias. Ademais, como no discurso do personagem Poirot, a seguir, há a presença de figuras de linguagem, no caso, a comparação quanto o investigador compara seu trabalho a uma peça de teatro: "Eu diria inclusive que isso é matéria prima literária. Eu monto o palco para que um drama se desenrole. Qual seria o primeiro ato? Talvez um amor à primeira vista entre uma nobre e... ..e um vigoroso diretor de uma companhia ferroviária?" (LLI, p. 11).

1.1.5 O Livro Literário apresenta coerência com o gênero literário proposto? (Anexo VI, 2.1.2.b adaptado)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não

Justificativa:

O Livro Literário apresenta coerência com o gênero literário proposto, explorando e respeitando as características das Histórias em Quadrinhos sem descaracterizar o gênero original, Romance Policial. Assim, a obra literária, uma adaptação em quadrinhos do clássico "Assassinato no Expresso Oriente", está de acordo com o gênero literário proposto, que é o romance gráfico. Isso porque se trata de um romance (narrativa longa em comparação à novela e ao conto) que combina texto e imagens, como esclarece o paratexto: "Os quadrinhos são um gênero em constante expansão. Eles não são restritos aos super-heróis ou ao puro entretenimento, com narrativas curtas e pouco profundas. "Assassinato no Expresso Oriente", por exemplo, está longe de ser uma jornada de super-herói repleta de ação. Embora haja um homicídio, o espaço e o tempo da narrativa estão presos à mente de Poirot, que está absolutamente focada na lógica. Quando uma obra é adaptada para o gênero HQ, ela precisa ir contra esses preconceitos limitadores criados sobre ele, funcionando como uma desconstrução. E felizmente as HQs estão se tornando cada vez mais comuns, sendo que é graças a esse cenário que a HQ de Assassinato no Expresso Oriente é possível de existir e encantar seus leitores." (LLI, p. 75).

1.1.6 O Livro Literário faz uso da linguagem adequada aos(às) estudantes, considerando a natureza do texto literário? (Anexo VI, 2.1.2.c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário faz uso da linguagem adequada aos(às) estudantes, considerando a natureza do texto literário original e sua adaptação à HQ, permitindo que os leitores compreendam sem grandes dificuldades o enredo, independentemente do nível de leitura em que se encontrem. Assim, a linguagem está adequada aos estudantes do 8º e 9º anos do ensino fundamental, pois não há excessos de formalidade, não é uma linguagem técnica e, além disso, está isenta de palavras e termos ofensivos ou de calão.

1.1.7 O Livro Literário desenvolve o tema no qual foi inscrita em consonância com o gênero literário em questão? (Anexo VI, 2.1.2.d)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário desenvolve o tema no qual foi inscrito em consonância com o gênero literário em questão. O tema é "Ficção científica, mistério e fantasia" e segue o tema da obra original, "Assassinato no Expresso Oriente", estando também de acordo com o gênero literário, que é romance gráfico (história em quadrinhos). O paratexto esclarece que "Por partir de um romance policial, ou seja, de histórias fantásticas em torno de um mistério, frequentemente um crime solucionado por ciência, entendemos que a obra Assassinato no Expresso Oriente tematiza elementos de ficção científica, mistério e fantasia." (LLI, p. 74).

1.1.8 O Livro Literário explora a intertextualidade existente entre recursos visuais (e/ou midiáticos) e recursos textuais empregados na obra? (Anexo VI, 2.1.2.e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário explora a intertextualidade existente entre recursos visuais (e/ou midiáticos) e recursos textuais empregados na obra, preservando e respeitando as características do gênero literário a que pertence, História em Quadrinhos. O texto verbal e o não verbal mantêm uma relação de dependência e complementaridade, pois a emoção presente no texto da fala dos personagens integra as expressões faciais nas imagens, por exemplo, colaborando para a construção de sentido por parte do leitor. O paratexto, ao esclarecer sobre a adaptação da obra para os quadrinhos, informa o seguinte: "Em termos resumidos, as histórias em quadrinhos são narrativas gráficas que combinam texto e imagem. Nelas, portanto, a ilustração é parte essencial para a construção do enredo. Observe sempre as expressões das personagens, as cores e seus sentidos (por exemplo, por que predominam cores frias e escuras ao final de Assassinato no Expresso Oriente?), as marcas de movimento, entre outros elementos. Além das ilustrações, há também os textos verbais no título, nos balões, nas onomatopeias, nos sinais gráficos etc. Ao ler uma HQ, sempre observe a posição, o tamanho e o formato dos balões e das letras." (LLI, p. 74).

1.1.9 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta coerência e consistência narrativa, bem como verossimilhança do enredo? (Anexo VI, 2.1.3.a)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

A obra apresenta verossimilhança, bem como coerência e consistência narrativa, já que os elementos da narrativa (espaço, personagens e tempo) criam um enredo coerente, pois a história consiste em um mistério que precisa ser desvendado por, no caso, um investigador famoso, Hercule Poirot, que, por meio da reunião de depoimentos, provas e, além de tudo, de seus métodos dedutivos baseados na ciência, consegue encontrar os culpados pelo assassinato de um senhor americano no Expresso Oriente. Por ser um romance policial, todos os fatos narrados estão interligados, seguem uma sequência cronológica linear e terminam, de forma coerente, com as provas capazes de incriminar os personagens que, antes, eram apenas suspeitos, como esclarece o paratexto: "Os romances policiais seguem uma fórmula: há um crime, vários suspeitos, um detetive e algumas pistas. Esses elementos devem estar bem desenvolvidos e entrelaçados, de forma que o leitor somente chegue a descobrir o criminoso e o motivo do crime juntamente com o detetive ou o narrador, ao final do livro. A fórmula é simples e mexe com duas faculdades profundamente humanas (e irmãs): o engenho e a curiosidade. Assim, em qualquer época em que houver seres humanos, os romances policiais terão espaço!" (LLI, p. 73).

1.1.10 No caso de texto narrativo, o Livro Literário aborda temáticas de relevância para o público visado? (Anexo VI, 2.1.3.b)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

No caso de texto narrativo, o Livro Literário aborda temáticas de relevância para o público visado, uma vez que aborda temáticas importantes para estudantes de 8º e 9º anos do ensino fundamental. Temas como violência, vingança e ódio abordadas na obra, como na fala de Poirot ao desvendar os responsáveis pelo assassinato no Expresso Oriente: "Vocês queriam que Cassetti soubesse por que estava sendo punido. Colocaram uma carta em sua cabine na véspera do assassinato, ameaçando vingança pelo crime contra os Armstrong." LLI, p. 61), podem suscitar reflexões sobre como as paixões humanas que, levadas ao extremo, são capazes de produzir mais violência e crimes (como os descritos na obra: sequestro e assassinato). Assim, a partir das discussões acerca do enredo da obra, é possível refletir sobre os sentimentos humanos e formas possíveis de se evitar que as pessoas percam o controle sobre si mesmas, tirando o direito de outro indivíduo à liberdade e à vida.

1.1.11 No caso de texto narrativo, o Livro Literário garante a possibilidade de a temática abordada propor diálogo com questões contemporâneas? (Anexo VI, 2.1.3.c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O texto narrativo garante a possibilidade de a temática abordada propor diálogo com questões contemporâneas. O livro aborda temáticas importantes para estudantes de 8º e 9º anos do ensino fundamental, pois trata de violência, vingança e ódio (como fica claro na fala de Poirot ao desvendar os responsáveis pelo assassinato no Expresso Oriente: "Vocês queriam que Cassetti soubesse por que estava sendo punido. Colocaram uma carta em sua cabine na véspera do assassinato, ameaçando vingança pelo crime contra os Armstrong." LLI, p. 61), ou seja, paixões humanas que, levadas aos extremos, são capazes de produzir mais violência e crimes (como os descritos na obra, sequestro e assassinato). Assim, a partir das discussões acerca do enredo da obra, é possível refletir sobre os sentimentos humanos e formas possíveis de se evitar que as pessoas percam o controle sobre si mesmas, tirando o direito de outro indivíduo à liberdade e à vida.

1.1.12 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta complexidade da ambientação, coerência da articulação temporal na construção do enredo e postura mediadora do narrador? (Anexo VI, 2.1.3.d)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário apresenta complexidade da ambientação, coerência da articulação temporal na construção do enredo e postura mediadora do narrador. A obra literária apresenta complexidade na ambientação, pois evidencia um local, o Expresso Oriente, em que viajam pessoas de características sociais e econômicas diferentes, mesmo que com um objetivo único, que é fazer justiça com as próprias mãos em decorrência dos crimes cometidos pelo americano Ratchett. Além disso, a articulação temporal na construção do enredo é coerente, tanto no que concerne à motivação do crime (outro crime cometido por Ratchett anos antes) até à junção das provas que indicam os verdadeiros culpados pelo assassinato do americano. O paratexto esclarece que "A primeira parte do livro apresenta o assassinato; a segunda, os depoimentos colhidos por Poirot; e a terceira, a resolução. Durante a história, contudo, acompanhamos o raciocínio perspicaz de Poirot, que identifica pistas que vão desde a identidade do morto até as motivações que cercaram o assassinato tão peculiar." (LLI, p. 71). No mais, não há a presença de um narrador pelo fato de, na adaptação em quadrinhos, o enredo ser narrado quadro a quadro, numa sequência que dispensa esse elemento comum nas narrativas em prosa.

1.1.13 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta, quando pertinente ao gênero, caracterização multidimensional dos personagens e cuidado com a correção e adequação do discurso dos personagens às variáveis de natureza situacional e dialetal? (Anexo VI, 2.1.3.e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário apresenta, quando pertinente ao gênero, caracterização multidimensional dos personagens e cuidado com a correção e adequação do discurso dos personagens às variáveis de natureza situacional e dialetal. Os personagens são caracterizados de forma multidimensional, são apresentadas suas características físicas e psicológicas, estas, de grande relevância para que se construa o perfil do assassino. O que fica mais evidente no momento em que o detetive Poirot expõe seu raciocínio lógico a fim de revelar os responsáveis pelo assassinato de Ratchett, morto com doze facadas, como nas falas seguintes: "Coronel Arbuthnot, presumo que o senhor e Armstrong eram companheiros de armas. Poucos laços podem ser mais fortes que esse. A condessa perdeu a sobrinha, a irmã e o cunhado por causa de Casseti. Seu amado marido obviamente se ofereceu para ser um dos doze membros do júri. Esse número era fundamental." (LLI, p. 63).

1.1.14 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta linguagem adequada à faixa etária dos(as) estudantes? (Anexo VI, 2.1.3.f)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O livro literário apresenta linguagem adequada à faixa etária dos(as) estudantes. A linguagem está adequada à faixa etária dos estudantes, pois ela é padrão, sem excessos de formalismo, e não há presença de termos ofensivos ou de calão.

1.1.15 Nos textos em versos, o Livro Literário faz uso da inventividade da linguagem, caracterizada pelo uso inovador de recursos linguísticos e pelo predomínio da conotação e da polissemia? (Anexo VI, 2.1.4.b)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

1.1.16 Nos textos em versos, o Livro Literário apresenta construção coerente do eu-lírico, tendo em vista a intencionalidade do texto, o engajamento/a identificação do leitor, assim como variáveis de natureza contextual e dialetal? (Anexo VI, 2.1.4.c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

1.1.17 Nos textos em versos, o Livro Literário prioriza poemas com médio grau de complexidade e inventividade na linguagem artística, a fim de proporcionar experiência estética e contribuir para a formação do leitor literário? (Anexo VI, 2.1.4.d)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

1.1.18 Nos livros de imagem, histórias em quadrinhos e romances gráficos, a obra materializa a imagem e sua tradução como proposta artística? (Anexo VI, 2.1.5.a)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

A história em quadrinhos e os romances gráficos materializam a imagem e sua tradução como proposta artística, equilibrando os aspectos visuais aos verbais, de forma a demonstrar sua coerência tanto interna quanto externa, em relação à obra original. Desse modo, por ser um romance gráfico, "Assassinato no Expresso Oriente" materializa a imagem e sua tradução como proposta artística, já que texto verbal e não verbal se complementam para juntos produzirem sentido e fruição estética, como orienta o paratexto: "Em termos resumidos, as histórias em quadrinhos são narrativas gráficas que combinam texto e imagem. Nelas, portanto, a ilustração é parte essencial para a construção do enredo. Observe sempre as expressões das personagens, as cores e seus sentidos (por exemplo, por que predominam cores frias e escuras ao final de Assassinato no Expresso Oriente?), as marcas de movimento, entre outros elementos. Além das ilustrações, há também os textos verbais no título, nos balões, nas onomatopeias, nos sinais gráficos etc. Ao ler uma HQ, sempre observe a posição, o tamanho e o formato dos balões e das letras." (LLI, p. 74).

1.1.19 Nos livros de imagem, histórias em quadrinhos e romances gráficos, considerando a potência da narrativa e dos recursos gráficos na produção de enredos criativos, abertos, a obra explora com ludicidade a linguagem plástica e a forma compositiva da narrativa verbal e visual? (Anexo VI, 2.1.5.b)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

Nos livros de imagem, histórias em quadrinhos e romances gráficos, considerando a potência da narrativa e dos recursos gráficos na produção de enredos criativos, abertos, a obra explora com ludicidade a linguagem plástica e a forma compositiva da narrativa verbal e visual. Tais recursos são finamente utilizados com riqueza de detalhes tanto em relação aos personagens quanto aos cenários. Por outro lado, de forma lúdica, a obra explora a linguagem plástica e a forma compositiva da narrativa verbal e visual, já que utiliza, na composição do enredo, balões de falas, onomatopeias, expressões faciais dos personagens que condizem com o texto verbal, variedades de cores e linhas cinéticas que indicam movimentos. Assim, há um forte apelo visual que, combinado com o texto escrito, auxiliam o leitor na recepção da obra e, conseqüentemente, na construção do sentido do enredo.

1.1.20 No caso das traduções e adaptações, o Livro Literário mantém a qualidade literária da obra original, ou seja, é preservada a linguagem literária e a criação de soluções criativas na elaboração do texto? (Anexo VI, 2.1.6)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

No caso das traduções e adaptações, o Livro Literário mantém a qualidade literária da obra original, ou seja, é preservada a linguagem literária e a criação de soluções criativas na elaboração do texto. Apura-se o cuidado tanto na tradução para o Português quanto na adaptação para HQ, mantendo o mais próximo possível do texto original. A obra literária é uma adaptação em quadrinhos do romance policial "Assassinato no Expresso Oriente", além de ser uma tradução da língua inglesa para a língua portuguesa. Nesses dois processos foi preservada a linguagem literária, pois é perceptível, pela leitura, que tanto o tradutor como o adaptador do texto conhecem o estilo da escritora, Agatha Christie, e mantiveram seu estilo de escrita e de resolução do conflito principal de seu enredo, ou seja, a revelação do criminoso responsável por determinado delito. Assim, tanto na adaptação para os quadrinhos como na tradução, a linha de raciocínio que leva a um responsável é repleta de *plot twists*, ou seja, reviravoltas que se desviam do óbvio e nem sempre são acompanhadas pelo leitor, já que o culpado pelo crime revela um desfecho surpreendente. No mais, o paratexto esclarece que "não basta contar uma história, é preciso conseguir adaptar o que há de inovador e universal nela. Você provavelmente já pode imaginar que essa é uma tarefa difícil, mas que, quando executada com sensibilidade, permite uma gama de vivências literárias. Na realidade, a adaptação ganha uma dimensão estética diversa, que pressupõe novas camadas interpretativas que são fundamentais quando temos em mente que o que está diante de nós é, também, uma nova obra, que motiva seu leitor via texto visual e também o convida para um universo clássico." (LLI, p. 75).

1.1.21 No caso das adaptações, o Livro Literário considera a dimensão conotativa da linguagem e preserva a riqueza semântica, sintática, vocabular e outras qualidades literárias das obras originais? (Anexo VI, 2.1.6.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

No caso das adaptações, o Livro Literário considera a dimensão conotativa da linguagem e preserva a riqueza semântica, sintática, vocabular e outras qualidades literárias das obras originais, bem como o uso e expressões próprias do francês. Mesmo sendo uma adaptação em quadrinhos do romance policial "Assassinato no Expresso Oriente", a obra preserva a riqueza semântica, sintática e vocabular, pois mantiveram-se as características principais do enredo, ligadas à busca do responsável pelo assassinato de um americano no Expresso Oriente, além das técnicas utilizadas pelo investigador Hercule Poirot para desvendar o mistério sobre o responsável pelo delito, baseadas em hipóteses científicas e inteligentes deduções.

Bloco 2 - Da Adequação Temática (ANEXO VI)

2.1 - Adequação Temática

2.1 - Adequação Temática

2.1.1 A obra possui coerência interna, capacidade de motivar a leitura e exploração artística dos temas? (Anexo VI, 2.2.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra possui coerência interna, capacidade de motivar a leitura e exploração artística dos temas desenvolvidos, quais sejam: Ficção científica, mistério e fantasia. A capacidade de motivação para a leitura fica a cargo da adaptação em HQ e suas características e pela trama já coerente na obra original. Sendo assim, ela é capaz de motivar a leitura, tanto pelo formato em quadrinhos – que agrada aos estudantes do 8º e 9º anos do ensino fundamental – quanto pelo paratexto, que convida à leitura e esclarece sobre a autora e o enredo da narrativa, por exemplo. Além disso, há coerência interna, pois o principal conflito (um assassinato a bordo do trem Expresso Oriente) é resolvido de forma racional e inteligente pelo investigador Hercule Poirot, como esclarece o paratexto: "Para Poirot, descobrir o criminoso é tão importante quanto descobrir suas motivações. Na realidade, durante o enredo da obra, as motivações levam o leitor ao criminoso, e a autora dá pistas que são verdadeiras ou falsas de acordo com a interpretação que se faz delas. Outro ponto não menos importante para a investigação de Poirot é conhecer a vítima: quem foi, como era seu relacionamento com as demais pessoas, quem ganha com sua morte (e o que ganha), se era rica, se tinha prestígio social, se tinha inimizades. É importante colher informações sobre seu passado, onde viveu, se se mudou e por que, se já teve outro nome e por que o trocou, enfim, tais informações podem levar ao motivo e, conseqüentemente, ao criminoso." (LLI, p. 72). Além disso, os temas da obra são explorados de forma artística, tanto no que tange à construção do texto (narrativa policial de ficção) quanto às imagens que complementam o texto.

2.1.2 O Livro Literário amplia as referências estéticas, culturais e éticas do leitor, bem como evita conduzir a opinião e o comportamento do leitor, proporcionando abertura que convida à participação criativa na leitura, instigando-o a estabelecer relações com suas experiências anteriores e com outros textos, culturas e linguagens? (Anexo VI, 2.2.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário amplia as referências estéticas, culturais e éticas do leitor, bem como evita conduzir a opinião e o comportamento do leitor, proporcionando abertura que convida à participação criativa na leitura, instigando-o a estabelecer relações com suas experiências anteriores e com outros textos, culturas e linguagens. A obra amplia as referências estéticas e culturais do leitor, pois traz como espaço da narrativa, inicialmente, a cidade de Nova Iorque, nos Estados Unidos e, posteriormente, os vagões do trem Expresso Oriente, onde embarca o detetive particular belga Hercule Poirot, a caminho de Istambul, na Turquia. Quando um passageiro americano, Sr. Ratchett, é assassinado com 12 facadas, inicia-se a investigação a respeito do crime. Por se tratar de uma narrativa de mistério e suspense, o leitor envolve-se na narrativa a fim de buscar por pistas que indiquem a identidade do criminoso, partindo de suas leituras de outros textos do mesmo estilo ou mesmo de suas deduções pessoais que podem levar ao assassino. Assim, quando Poirot inicia a investigação, o leitor busca compreender o raciocínio do personagem e segui-lo, além de, como dito, propor suas próprias hipóteses: "Para começar, preciso da planta do vagão Istambul Calais, e os passaportes e os bilhetes de todos os passageiros, além de uma lista de quem estava em cada cabine." (LLI, p. 27). Ademais, o paratexto informa que "muita coisa se aprende nos livros de Agatha Christie: química, geografia, costumes, culturas ou acontecimentos históricos, estratificação da sociedade no período em que a história é contada, métodos dedutivos, mas, principalmente, sobre o comportamento humano. Com suas obras, Agatha Christie mostra como as relações humanas mudaram muito pouco, as reações das pessoas são muito parecidas diante de certos eventos, e não se consegue esconder as emoções por muito tempo." (LLI, p. 79).

2.1.3 Há presença de protagonistas e sujeitos líricos de diferentes raças e etnias, gêneros, origens geográficas, classes sociais, faixas etárias, orientações sexuais etc.? (Anexo VI, 2.2.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

Há presença de protagonistas e sujeitos líricos de diferentes raças e etnias, gêneros, origens geográficas, classes sociais, faixas etárias, orientações sexuais etc. É grande a diversidade de personagens na Obra, em especial norte-americanos e europeus, uma vez que a história faz referência a essas regiões geográficas. Destacam-se o detetive Poirot (Belga) e o assassino Cassetti (norte-americano). A obra também apresenta personagens de gêneros, idades e classes sociais diversas, como o investigador belga Poirot, que devido a sua fama e nobreza, de acordo com Sr. Bouc, deveria viajar na primeira classe do trem: "Monsieur Poirot é uma celebridade e precisa viajar para resolver assuntos urgentes!" (LLI, p. 7), além da condessa Andrienyi, idosa, e sua cozinheira, e vários outros personagens, homens e mulheres, de idades diversas. Tal diversidade não se estende à orientação sexual, e isso não desabona a obra, pois tal característica poderia não ser determinante para a composição dos personagens na época em que o livro original foi escrito. O paratexto esclarece que: "Assim, pessoas de diversas idades, nacionalidades e classes sociais, estranhas entre si, estão juntas e são obrigadas a conviver por cerca de três dias, comendo e dormindo sob o mesmo teto, sem ter como se distanciarem. Ao final da viagem, cada um toma seu rumo e talvez nunca mais se encontre. Mas o que pode ter levado uma delas a cometer um crime tão brutal, matando um homem com doze facadas nas costas?" (LLI, p. 77).

2.1.4 A obra está isenta de preconceitos, estereótipos ou discriminação de ordem racial, regional, social, sexual e de gênero, entre outros, tampouco de incitação à violência entre seres humanos ou contra outros seres vivos, em qualquer uma de suas diversas manifestações? (Anexo VI, 2.2.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está isenta de preconceitos, estereótipos ou discriminação de ordem racial, regional, social, sexual e de gênero, entre outros, tampouco de incitação à violência entre seres humanos ou contra outros seres vivos, em qualquer uma de suas diversas manifestações. A obra trata de uma vingança decorrente de um homicídio, entretanto não o faz no sentido de incitar, mas de combater a violência e de incentivar a resolução dos problemas por meio da Justiça.

2.1.5 A obra respeita as legislações presentes no edital, particularmente, as determinações dos artigos 78 e 79 do Estatuto da Criança e do Adolescente (Lei nº 8.069/1990)? (Anexo VI, 2.2.4.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está de acordo com as determinações dos artigos 78 e 79 do Estatuto da Criança e do Adolescente, pois não apresenta conteúdo impróprio ou inadequado a crianças e adolescentes, assim como não contém ilustrações, fotografias, legendas ou anúncios de bebidas alcoólicas, tabaco, armas e munições. Apesar de conter a ilustração de uma arma e do consequente assassinato no LLI, p. 5-6, esta cena é importante para o enredo e não caracteriza uma incitação à violência.

2.1.6 A obra está isenta de viés didático ou de teor doutrinário, panfletário ou religioso? (Anexo VI, 2.2.5)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra não apresenta viés didático ou teor doutrinário, panfletário ou religioso.

2.1.7 A obra está vinculada a um ou mais temas especificados no edital ou apresenta outro tema com adequada especificação? (Anexo VI, 2.2.6 e 2.2.6.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está em concordância com o tema proposto para os estudantes de 8º e 9º anos do ensino fundamental, que é ficção científica, mistério e fantasia, pois se trata da adaptação, em quadrinhos, de um romance policial. O paratexto informa que "os romances policiais seguem uma fórmula: há um crime, vários suspeitos, um detetive e algumas pistas. Esses elementos devem estar bem desenvolvidos e entrelaçados, de forma que o leitor somente chegue a descobrir o criminoso e o motivo do crime juntamente com o detetive ou o narrador, ao final do livro. A fórmula é simples e mexe com duas faculdades profundamente humanas (e irmãs): o engenho e a curiosidade. Assim, em qualquer época em que houver seres humanos, os romances policiais terão espaço!" (LLI, p. 73). Além disso, esclarece que "por partir de um romance policial, ou seja, de histórias fantásticas em torno de um mistério, frequentemente um crime solucionado por ciência, entendemos que a obra *Assassinato no Expresso Oriente* tematiza elementos de ficção científica, mistério e fantasia." (LLI, p. 74).

2.1.8 O Livro Literário privilegia a dimensão artística e estética da linguagem, potencializando entre os(as) estudantes a capacidade de reflexão quanto a si próprios, aos outros e ao mundo que os cerca, e proporciona o contato com a diversidade em suas múltiplas expressões, por meio de uma interação eficiente – e gradativamente crítica – com a cultura letrada? (Introdução, Anexo VI)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário privilegia a dimensão artística e estética da linguagem, potencializando entre os(as) estudantes a capacidade de reflexão quanto a si próprios, aos outros e ao mundo que os cerca, e proporciona o contato com a diversidade em suas múltiplas expressões, por meio de uma interação eficiente – e gradativamente crítica – com a cultura letrada. O LLI apresenta grande quantidade de personagens que, apesar de diversos, possuem uma característica em comum (a vingança pelo assassinato de Daisy). Essa diversidade contribui para a amplitude da compreensão, por parte do leitor, dos diferentes perfis de sujeitos no mundo, sua individualidade e, ao mesmo tempo, seu ponto de encontro. A obra proporciona contato com diversas culturas, já que o enredo tem início na cidade de Nova Iorque, nos Estados Unidos e, depois, avança para o âmbito do trem Expresso Oriente, onde um passageiro americano, Sr. Ratchett, é assassinado com 12 facadas e o investigador Poirot começa a tecer hipóteses para desvendar a motivação do crime e seu executor. A partir daí, os estudantes podem refletir sobre as motivações que levam criminosos a cometer assassinatos, bem como a constituição das leis de seu país. O paratexto esclarece que "muita coisa se aprende nos livros de Agatha Christie: química, geografia, costumes, culturas ou acontecimentos históricos, estratificação da sociedade no período em que a história é contada, métodos dedutivos, mas, principalmente, sobre o comportamento humano. Com suas obras, Agatha Christie mostra como as relações humanas mudaram muito pouco, as reações das pessoas são muito parecidas diante de certos eventos, e não se consegue esconder as emoções por muito tempo." (LLI, p. 79).

Bloco 3 – Do Projeto Gráfico-Editorial

3.1 - Projeto Gráfico-Editorial

3.1 - Projeto Gráfico-Editorial

3.1.1. A obra apresenta equilíbrio entre texto principal, textos complementares e intervenções gráficas, como as ilustrações, quando houver? (Anexo VI, 2.3.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta equilíbrio entre texto principal, textos complementares e intervenções gráficas, como as ilustrações. Na adaptação para HQ, as ilustrações são tão importantes - indispensáveis - quanto o texto escrito, uma vez que são as responsáveis por auxiliar o leitor a fazer as inferências necessárias à compreensão do enredo. O LLI possui equilíbrio entre todos os elementos apresentados. Por ser uma obra adaptada para quadrinhos, que apresenta linguagem mista, há equilíbrio entre as falas dos personagens (textos dos balões de fala) e as ilustrações, de forma que ambas linguagens se complementam.

3.1.2. A obra apresenta informações paratextuais que enriquecem o projeto gráfico-editorial e oferece subsídios que permitam a compreensão dos modos de produção, circulação e recepção das obras e do desvelamento dos interesses e dos conflitos que permeiam suas condições de produção e, por outro lado, garantam a análise dos recursos linguísticos e semióticos necessária à elaboração da experiência estética? (Anexo VI, 2.3.2.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta informações paratextuais que enriquecem o projeto gráfico-editorial e oferece subsídios que permitam a compreensão dos modos de produção, circulação e recepção das obras e do desvelamento dos interesses e dos conflitos que permeiam suas condições de produção e, por outro lado, garantam a análise dos recursos linguísticos e semióticos necessária à elaboração da experiência estética, além de falar sobre a autora da obra original e dos responsáveis pela adaptação para HQ, tradução e ilustrações. As informações paratextuais, presentes no mesmo volume da obra literária, contribuem para que o leitor tenha uma boa experiência estética por meio do livro, pois elas instruem o estudante a respeito da autora, adaptador e tradutor da obra, contextualiza a narrativa e seu momento de produção, esclarece informações a respeito da criação e características do personagem protagonista Hercule Poirot e sobre as narrativas adaptadas para quadrinhos: "Os quadrinhos são um gênero em constante expansão. Eles não são restritos aos super-heróis ou ao puro entretenimento, com narrativas curtas e pouco profundas. Assassinato no Expresso Oriente, por exemplo, está longe de ser uma jornada de super-herói repleta de ação. Embora haja um homicídio, o espaço e o tempo da narrativa estão presos à mente de Poirot, que está absolutamente focada na lógica. Quando uma obra é adaptada para o gênero HQ, ela precisa ir contra esses preconceitos limitadores criados sobre ele, funcionando como uma desconstrução. E felizmente as HQs estão se tornando cada vez mais comuns, sendo que é graças a esse cenário que a HQ de Assassinato no Expresso Oriente é possível de existir e encantar seus leitores." (LLI, p. 75); sobre o romance policial e o tema da obra, além de despertar o interesse para a leitura: "Os livros de Agatha Christie são tão bem escritos e a narrativa prende tanto o leitor porque todos os personagens são suspeitos até a prova em contrário. O final sempre surpreende: é quando se percebe que aquela pista lá no início do texto estava apontando para a solução e quando se descobre que aquela pessoa não era tão inocente quanto queria parecer. O leitor astuto se pergunta, "como eu deixei passar essa pista?" e essa era precisamente a intenção da Rainha do Crime: prender nossa atenção, envolver nosso intelecto, surpreender, encantar." (LLI, p. 79).

3.1.3. A obra garante condições de legibilidade do ponto de vista tipográfico quanto ao formato e tamanho da(s) fonte(s) utilizada(s); do espaçamento entre letras, palavras e linhas e do alinhamento do texto? (Anexo VI, 2.3.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra garante condições de legibilidade do ponto de vista tipográfico quanto ao formato e tamanho da(s) fonte(s) utilizada(s); do espaçamento entre letras, palavras e linhas, do alinhamento do texto, qualidade do papel e impressão. A leitura do texto é agradável, pois o formato e tamanho da fonte utilizados na escrita, bem como o espaçamento entre as letras, palavras e linhas, proporcionam uma experiência estética agradável.

3.1.4. A obra apresenta material de apoio paratextual, em formato de anexo, no mesmo volume da obra principal, contendo informações que: (1) contextualizem o autor e a obra; (2) motivem o(a) estudante para leitura e (3) justifiquem a pertença da obra ao seu respectivo tema? (Anexo VI, 2.3.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta material de apoio paratextual, em formato de anexo, no mesmo volume da obra principal (LLI, p. 68-79) contendo informações que: (1) contextualizam a autora (p. 69) e sua obra (p. 71-75), os responsáveis pela adaptação, tradução e ilustrações (p. 70-71); (2) motivem o(a) estudante para leitura (p. 68-79) e (3) justifiquem a pertença da obra ao seu respectivo tema (p. 74). O paratexto encontra-se no mesmo volume da obra literária, tanto no LLI, como no LDP e LDE e apresenta informações relevantes sobre a autora do livro, o adaptador do romance para quadrinhos e seu tradutor para a língua portuguesa, o contexto de produção da obra, seu tema ("Por partir de um romance policial, ou seja, de histórias fantásticas em torno de um mistério, frequentemente um crime solucionado por ciência, entendemos que a obra Assassinato no Expresso Oriente tematiza elementos de ficção científica, mistério e fantasia" LLI, p. 74), esclarecimentos acerca das adaptações em quadrinhos e como fazer sua leitura, além de informações importantes sobre o enredo da obra (como o Expresso Oriente e o personagem Hercule Poirot). Ademais, o paratexto busca motivar o estudante a fazer a leitura da obra, como se lê no seguinte excerto: "Sabe-se que tudo para resolver o enigma proposto será apresentado a cada capítulo de seus livros, porém o leitor não consegue juntar, sozinho, as peças (todas ali!) para montar completamente o quebra-cabeças. É por isso que o verdadeiro culpado e seus motivos são esclarecidos apenas no final, quando tudo fica amarrado. Assassinato no Expresso Oriente não é o tipo de livro que dê para pular partes e chegar logo ao fim, pois cada informação completa uma pista e os dados não são aleatórios, não estão ali para cumprir um estilo literário de época, estão fazendo parte do conjunto. E, apesar de o livro ser uma ficção, a verossimilhança e a veracidade das informações que dão base ao enredo conferem toda credibilidade ao crime, o leitor se convence de que é algo que realmente poderia ter acontecido. Ao fim, o resultado é imprevisível, mesmo se tendo todas as pistas para concluí-lo. Isso é incrível, não é?" (LLI, p. 78).

3.1.5. A obra apresenta informações paratextuais relevantes e consistentes, porém, em linguagem apropriada à faixa etária esperada para os(as) estudantes dos Anos Finais? (Anexo VI, 2.3.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta informações paratextuais relevantes e consistentes, porém, em linguagem apropriada à faixa etária esperada para os(as) estudantes dos Anos Finais. As informações paratextuais presentes na obra são relevantes e consistentes, pois auxiliam os estudantes a ter uma experiência satisfatória por meio da leitura da obra. Além disso, a linguagem do paratexto é clara, objetiva, dialogal (utilizando-se de perguntas retóricas e diálogos com o leitor, de forma a se aproximar dele e ganhar-lhe a confiança), e está, portanto adequada aos estudantes de 8º e 9º anos do ensino fundamental, como se observa no fragmento seguinte: "Sabe-se que tudo para resolver o enigma proposto será apresentado a cada capítulo de seus livros, porém o leitor não consegue juntar, sozinho, as peças (todas ali!) para montar completamente o quebra-cabeças. É por isso que o verdadeiro culpado e seus motivos são esclarecidos apenas no final, quando tudo fica amarrado. Assassinato no Expresso Oriente não é o tipo de livro que dê para pular partes e chegar logo ao fim, pois cada informação completa uma pista e os dados não são aleatórios, não estão ali para cumprir um estilo literário de época, estão fazendo parte do conjunto. E, apesar de o livro ser uma ficção, a verossimilhança e a veracidade das informações que dão base ao enredo conferem toda credibilidade ao crime, o leitor se convence de que é algo que realmente poderia ter acontecido. Ao fim, o resultado é imprevisível, mesmo se tendo todas as pistas para concluí-lo. Isso é incrível, não é?". (LLI, p. 78).

3.1.6. A obra é isenta de erros de revisão? (Anexo VI, 2.3.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra não está isenta de erros de revisão, conforme pode ser percebido em: "Os vagões dormitórios eram muito luxuosos, decorados como se fossem apartamentos de Paris, e possuíam lavabo (banheiro com pia e vaso sanitário)." (LDP, p. 76). A forma correta para o substantivo composto vagões dormitórios é: **vagões-dormitórios**

Bloco 4 – Da Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1 - Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1 - Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1.1. O Livro Digital do Professor contempla subsídios para a abordagem da obra literária em sala de aula em consonância com o gênero e com a natureza artística inerente à obra (com destaque para os recursos de linguagem empregados e especificidades da sua proposta estética)? (Anexo VI, 2.4.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contempla subsídios para a abordagem da obra literária em sala de aula em consonância com o gênero e com a natureza artística inerente à obra (com destaque para os recursos de linguagem empregados e especificidades da sua proposta estética). A obra é composta por um tripé: obra original, adaptação para HQ e tradução para a Língua Portuguesa. Os três elementos são abordados no material de apoio ao professor, com ênfase às suas características, dentre as quais o uso de onomatopeias e de diferentes balões para os elementos textuais dentro do Gênero. O LDP contempla subsídios para que o professor trabalhe a obra em sala de aula, como foco, além do contexto do enredo, nas características do romance policial e de uma adaptação em quadrinhos traduzida, como se percebe no fragmento da Carta ao professor: "Assassinato no Expresso Oriente, de Agatha Christie, é um clássico romance policial, publicado em 1934, o qual narra um assassinato ocorrido no famoso Expresso Oriente, um luxuoso trem que liga a Ásia à Europa. Nesta versão criada por Benjamin von Eckartsberg e Tsai Chaiko, o estilo de desenho é fortemente vinculado à tradição das Histórias em Quadrinhos (HQ), com uma estética semirrealista, um amplo trabalho de cenário e o uso constante de onomatopeias, balões sonoros e hachuras para demarcação de movimento." (LDP, p. 4).

4.1.2 - O Livro Digital do Professor está em consonância com a BNCC, com as peculiaridades da obra literária e é composto por um único material de apoio ao professor? (Item 2.3.18)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor está em consonância com a BNCC, com as peculiaridades da obra literária e é composto por um único material de apoio ao professor com a extensão de 30 páginas. O material traz orientações ao professor, contemplando desde a obra original quanto os processos que culminaram na obra doravante avaliada: adaptação para HQ, tradução para a Língua Portuguesa e consonância de suas propostas à BNCC. O LDP é composto por um único material de apoio ao professor, anexo ao mesmo volume do texto literário, baseado nas diretrizes propostas pela BNCC: "A concepção de literatura neste material está baseada na experiência do ato de ler e na fruição que dele podemos extrair. Como afirma o professor Antonio Candido (2011), a literatura é um direito humano (e aqui ela é encarada como tal). Por isso, para compreender o contexto da natureza artística da obra, teremos em mente, aqui, aspectos decisivos que foram, inclusive, centrais para a Base Nacional Comum Curricular – BNCC: • Compreender a literatura como sistema simbólico complexo e integrado não só ao Campo Artístico Literário, mas a todos os demais campos de atuação; • O estudo dos gêneros literários não poderá ser limitante, mas sempre como mecanismo de organização didática, disposto a ser constantemente interpretado diante das múltiplas criações humanas; • A literatura não se reduz a reproduzir a sociedade de uma determinada época, embora ela sempre esteja em diálogo com a história da humanidade; • A fruição e o prazer da leitura devem estar contemplados em toda aula de literatura, ainda que a fruição não seja sempre divertida, e o aproveitamento estético venha pelo incômodo e pela resistência oferecida pelo texto." (LDP, p. 4-5).

4.1.3 - O Livro Digital do Professor contém subsídios para a abordagem da obra literária (abordagem didática do professor), que contemplem os seguintes elementos: carta ao professor; apresentação do autor, ilustrador, tradutor e contexto de produção da obra no que tange a aspectos sociais, culturais, temporais e geográficos; contexto de recepção da obra; natureza artística da obra, vinculada ao gênero de inscrição, composição; e articulação com habilidades e competências indicadas na Base Nacional Comum Curricular? (Características das obras, 2.3.18.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém subsídios para a abordagem da obra literária (abordagem didática do professor), que contemplam os seguintes elementos: carta ao professor (LDP, p. 4-5); apresentação do autor, ilustrador, tradutor e adaptadores (LDP, p. 6) e contexto de produção da obra no que tange a aspectos sociais, culturais, temporais e geográficos (LDP, p. 7-10); contexto de recepção da obra (LDP, p. 11-14); natureza artística da obra, vinculada ao gênero de inscrição, composição; e articulação com habilidades e competências indicadas na Base Nacional Comum Curricular (LDP, p. 14-30). O LDP contempla: Carta ao professor ("Com este material, convidamos você para assumir um papel muito especial na formação dos seus estudantes: o de mediador(a) da experiência literária. Trazemos até você um material que pretende ser um apoio no seu trabalho com a obra O assassinato no Expresso Oriente, a qual indicamos a estudantes de 8º e 9º anos do Ensino Fundamental. Trata-se de um livro de história em quadrinhos, escrito por Agatha Christie, adaptado por Benjamin von Eckartsberg, ilustrado por Tsai Chaiko e traduzido por Alexandre Boide." LDP, p. 4), informações sobre os autores, o gênero (romance policial), o contexto de produção da obra ("A ideia do livro original de Agatha Christie foi pautada na realidade: o caso Armstrong foi baseado numa história real, ocorrida na década de 30, e a ambientação no Oriente, com a descrição detalhada das personagens de múltiplas nacionalidades, reflete o amplo conhecimento de mundo da autora. Embora sua adaptação seja recente, a transposição para a linguagem das Histórias em Quadrinhos não modificou o enredo, tampouco os elementos do mistério. Pelo contrário, a linguagem não verbal foi habilmente costurada à história original, instigando ainda mais o interesse do público leitor em conhecer o assassino." LDP, p. 11), o contexto de recepção da leitura, orientações pedagógicas para o trabalho do professor, três propostas de atividades de pré-leitura, leitura e pós-leitura baseadas na BNCC, orientações para trabalho interdisciplinar - também fundamentadas na BNCC - e referências bibliográficas comentadas.

4.1.4 - O Livro Digital do Professor contém três propostas de atividades que contemplem, em cada uma, orientações para as aulas de língua portuguesa ou língua inglesa (conforme idioma da obra literária) que preparem os estudantes antes da leitura das respectivas obras (apoio na pré-leitura), assim como para a sua retomada e problematização (apoio na pós-leitura)? (Características das obras, 2.3.18.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém três propostas de atividades que contemplem, em cada uma, orientações para as aulas de língua portuguesa que preparem os estudantes antes da leitura das respectivas obras (apoio na pré-leitura), assim como para a sua retomada e problematização (apoio na pós-leitura). São as propostas: (1) produção de resenha de divulgação da obra (LDP, p. 15); (2) elaboração de uma reportagem sobre o assassinato (LDP, p. 18) e (3): produção de um podcast no estilo true crime (LDP, p. 21). Além das propostas, são sugeridas também rubricas para avaliação do podcast produzido (LDP, p. 23). Assim, o LDP apresenta três diferentes propostas de atividades de pré-leitura, leitura e pós-leitura fundamentadas na BNCC, com o intuito de motivar a leitura da obra, contemplar a narrativa e despertar no estudante reflexões a respeito dela, conforme previsto no texto: "Professor(a), este material considera que a obra a ser trabalhada, além de muito encantadora, é versátil. Portanto, ao sugerirmos determinados temas, discussões e propostas, estamos certos de que essas não são as únicas abordagens possíveis. Para fins didáticos, nossas propostas estão organizadas em três momentos: pré-leitura, durante a leitura e pós-leitura. Dentro de cada etapa, identificamos as práticas de linguagem ali privilegiadas, as competências gerais e específicas, bem como as habilidades determinadas pela BNCC para o ciclo, além dos respectivos objetivos de aprendizagem. Estes últimos foram desenhados por nós com base naquilo que entendemos mais coerente com a proposta temática e estética do livro." (LDP, p. 15).

4.1.5. O Livro Digital do Professor apresenta consistência e coerência no que diz respeito às orientações para pré-leitura, durante a leitura e para pós-leitura? (Anexo VI, 2.4.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor apresenta consistência, coerência e progressão no que diz respeito às orientações para pré-leitura, durante a leitura e para pós-leitura. Além de proporcionar a reflexão sobre a leitura, as orientações contribuem para a formação didático-metodológica do professor, no sentido de fornecer elementos para a fruição literária, não somente da obra avaliada, mas de outras obras em diferentes circunstâncias. As orientações para as atividades de pré-leitura, leitura e pós-leitura são consistentes e coerentes, pois, além de serem baseadas na BNCC, podem ser adaptadas à realidade de cada sala de aula, além de buscarem a reflexão do estudante sobre a obra, de forma a instigar seu pensamento crítico, como propõe a seguinte atividade de leitura: "DURANTE A LEITURA - Prática de foco: leitura - Diferentemente de outros livros, o ideal é não haver uma leitura prévia da obra, mas apenas a instigação sobre as estratégias de mistério. Portanto, a primeira leitura já deve ser compartilhada. Pergunte-lhes, durante a leitura, se estão gostando do texto. Assegure em suas aulas, professor(a), a importância da fruição literária. Durante a leitura, peça que os alunos destaquem as passagens que consideraram mais envolventes, interessantes e curiosas, bem como descrições ou informações que possam parecer suspeitas. Instigue a sensibilidade na leitura e o olhar para a forma como o texto é construído. Proponha, em seguida, que os alunos falem livremente sobre a história, especialmente sobre como enxergam as personagens suspeitas e o detetive Poirot. Incentive-os a falar e estabelecer relações com suas leituras, com seu repertório cultural, com sua vida, de modo a fomentar uma leitura mais significativa. Em seguida, direcione-os para pensarem na organização da obra: Por que é relevante a história acontecer em um trem? Por que separar os depoimentos dos fatos? A ideia é que percebam que há uma camada interpretativa dentro de outra e que, em parte, o livro parece ser organizado como também se organiza o pensamento de Poirot." (LDP, p. 16).

4.1.6 - O Livro Digital do Professor contém orientações gerais para aulas de outros componentes ou áreas para a utilização de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem interdisciplinar? (Características das obras, 2.3.18.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém orientações gerais para aulas de outros componentes ou áreas para a utilização de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem interdisciplinar (p. 25-30), que vão desde a contextualização da obra e o mundo contemporâneo até a avaliação das atividades. O percurso relaciona-se à criação de um jogo de investigação forense, citando as habilidades de objetivos de aprendizagem descritos na BNCC que são contemplados nas atividades. O jogo organizado em quatro módulos introdutórios que envolvem as disciplinas de Língua Portuguesa e Ciências. Por exemplo, o primeiro módulo dessa atividade prepara os estudantes para conhecer o que significa uma investigação forense: "Módulo 1: O que é uma Investigação Forense? Para que os estudantes possam adaptar a história para a dinâmica de um jogo de investigação, é importante que eles saibam o que é uma investigação Forense. Por isso, sugerimos a apresentação do vídeo "Ciência Forense", no canal da UPFTV (Disponível em: <https://livro.pw/buvzn>. Acesso em: 22 ago. 2022), com a explicação do perito criminal federal Bernardo Balinhas Chiodelli sobre o que é a Ciência Forense. Oriente os alunos que façam notas do que considerarem relevante para a solução de um crime. Após assistirem ao vídeo, sugira que os alunos troquem suas impressões e reflitam sobre como a Ciência Forense poderia ser utilizada para dar uma resposta para o assassinato do senhor Ratchett." (LDP, p. 26)

4.1.7 O Livro Digital do Professor contempla orientações para professores de outros componentes ou áreas, para a exploração de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem inter/multi/transdisciplinar, sempre em consonância com o disposto pela BNCC? (Anexo VI, 2.4.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contempla orientações para professores de outros componentes ou áreas, para a exploração de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem inter/multi/transdisciplinar, sempre em consonância com o disposto pela BNCC (p. 25-26). Para as atividades interdisciplinares, são fornecidas orientações para o desenvolvimento das propostas tanto para os professores da área de Língua Portuguesa, como para os professores de outras áreas. Por exemplo, a atividade que sugere a criação de um jogo de investigação forense, desenvolvida junto ao professor de Ciência, traz as seguintes orientações: "Módulo 2: Técnicas de investigação - É interessante orientar os alunos para que tenham em mente que as pessoas que jogarão não conhecem a história da HQ, adaptada do romance de Agatha Christie. Logo, o crime será o elemento principal do jogo, que servirá de estímulo, posterior, para a curiosidade leitora dos participantes. E para que o jogo seja desenvolvido é necessário elaborar o caso, então reforce a situação-problema: como a Ciência Forense poderia ser utilizada para dar uma resposta para o assassinato do senhor Ratchett? Tendo sido apresentada a situação-problema, divida os estudantes em grupos para pesquisarem as diferentes áreas forenses e se aprofundarem nas técnicas que poderão ser utilizadas por eles na elaboração do caso." (LDP, p. 27).

4.1.8 O Livro Digital do Professor apresenta abordagem articulada com o estabelecido pela BNCC em relação, particularmente, à prática da Leitura para os Anos Finais dos respectivos idiomas? (Anexo VI, 2.4.2.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor apresenta abordagem articulada com o estabelecido pela BNCC em relação, particularmente, à prática da Leitura para os Anos Finais em Língua Portuguesa. O LDP está em concordância com a BNCC, particularmente no que concerne à prática de leitura direcionada ao 8º e 9º anos do ensino fundamental, de forma a instigar a curiosidade dos alunos e envolvê-lo em suposições e hipóteses a respeito da leitura. A atividade de leitura seguinte, que contempla a habilidade EF69LP49 da BNCC, cujo foco é "Mostrar-se interessado e envolvido pela leitura de livros de literatura e por outras produções culturais do campo e receptivo a textos que rompam com seu universo de expectativas, que representem um desafio em relação às suas possibilidades atuais e suas experiências anteriores de leitura, apoiando-se nas marcas linguísticas, em seu conhecimento sobre os gêneros e a temática e nas orientações dadas pelo professor." (LDP, p. 22) tem como objetivo que o professor incentive o estudante a fazer inferências a respeito do texto lido: "Prática de foco: leitura - Reiteramos que, diferentemente do que ocorre em outros livros, ao ler uma história de investigação policial, o ideal é não haver uma leitura prévia da obra. Ou seja, a primeira leitura já deve ser compartilhada. Durante a leitura, peça que os alunos destaquem as passagens que consideraram mais envolventes, interessantes e curiosas, aquelas que parecem pistas, aquelas que parecem pistas falsas. Pergunte-lhes, sempre, durante a leitura, se estão gostando do texto. Assegure em suas aulas, professor(a), a importância da fruição literária. Proponha, em seguida, que os alunos falem livremente sobre a história, especialmente sobre como enxergam as personagens suspeitas, a investigação do detetive Poirot, entre outros." (LDP, p. 21-22).

4.1.9 O Livro Digital do Professor, no caso de obras literárias que apresentem temas sensíveis e/ou fraturantes, disponibiliza situações pedagógicas que abordem esses temas de forma ética e crítica? (Anexo VI, 2.4.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Digital do Professor, no caso de obras literárias que apresentem temas sensíveis e/ou fraturantes, disponibiliza situações pedagógicas que abordem esses temas de forma ética e crítica. Por ser um romance policial, a obra aborda a morte (assassinato) como pretexto para a investigação criminal, fazendo com que, a partir da sua ocorrência, possa haver um debate, por exemplo, sobre a violência e formas de se evitá-la ou denunciá-la. O LDP propõe uma discussão sobre a questão em "é certo fazer justiça com as próprias mãos diante a lentidão da justiça?" (LDP, p. 26).

4.1.10 - O Livro Digital-Digital Interativo do Professor e o Livro Digital Interativo do Estudante incluem no próprio volume, informações paratextuais que contextualizem o autor e a obra em linguagem e formato adequados ao estudante visado pelo Edital. (Características das obras, 2.3.17)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital-Digital Interativo do Professor e o Livro Digital Interativo do Estudante incluem, no próprio volume, informações paratextuais (13 páginas) que contextualizam o autor e a obra em linguagem e formato adequados ao estudante visado pelo Edital. Tanto o LDP quanto o LDE incluem, no próprio volume da obra literária, informações paratextuais em linguagem adequada ao 8º e 9º anos do ensino do ensino fundamental, abordando: informações a respeito dos autores, contexto de produção e de recepção da obra, gênero textual (romance policial em quadrinhos), mistérios e curiosidades que vão além da trama e o tema da obra - ficção científica, mistério e fantasia - como se lê no excerto: "Por partir de um romance policial, ou seja, de histórias fantásticas em torno de um mistério, frequentemente um crime solucionado por ciência, entendemos que a obra *Assassinato no Expresso Oriente* tematiza elementos de ficção científica, mistério e fantasia." (LDP, p. 74).

4.1.11 - A obra, ao tratar sobre o autor, apresenta informações detalhadas sobre as características de seu estilo literário, inclusive em comparação com outros? (Características das obras, 2.3.17.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra, ao tratar sobre o autor, apresenta informações detalhadas sobre as características de seu estilo literário, inclusive em comparação com outros, em especial Edgar A. Poe, Conan Doyle, referências na criação de romances policiais. A obra apresenta informações detalhadas sobre o estilo literário ao qual pertence (narrativa policial em quadrinhos), comparando-o com outros, conforme se lê no fragmento do paratexto, em que se explana, como foi dito, sobre o romance policial a partir das obras de Edgar Allan Poe: "Romance policial é um gênero inaugurado em 1841, por Edgar Allan Poe, e consiste em livros com enredos de mistério em torno de um crime solucionado a partir da lógica científica na investigação. Geralmente, desvendá-lo é o principal mote da obra, que conta com a ajuda de um detetive. Naquele ano, Edgar Allan Poe publicou, nas colunas de um periódico da Filadélfia, nos Estados Unidos, o *Graham's Magazine*, o conto "Assassinatos da Rua Morgue", que conta a história de dois assassinatos brutais de mulheres em Paris, investigados pelo detetive C. Auguste Dupin. Esse foi o precursor dos romances policiais. Poe continuou publicando seus contos nos jornais até o final do século XIX, quando essas histórias passaram a ser editadas em livros populares." (LDP, p. 73).

4.1.12 - A obra, quando contextualizada, caracteriza o gênero literário a qual pertence, inclusive explicitando a diferença com outros gêneros? (Características das obras, 2.3.17.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra, quando contextualizada, caracteriza o gênero literário a qual pertence, inclusive explicitando a diferença com outros gêneros (A obra original é um romance policial, gênero que é descrito e explicado no paratexto e no material ao professor. Para além, definem e exemplificam-se também as características próprias das Histórias em Quadrinhos, gênero ao qual a obra original foi adaptada). Assim, a obra contextualiza o gênero ao qual pertence (romance policial em quadrinhos), no entanto, não o compara com outros gêneros literários diferentes: "Os romances policiais seguem uma fórmula: há um crime, vários suspeitos, um detetive e algumas pistas. Esses elementos devem estar bem desenvolvidos e entrelaçados, de forma que o leitor somente chegue a descobrir o criminoso e o motivo do crime juntamente com o detetive ou o narrador, ao final do livro. A fórmula é simples e mexe com duas faculdades profundamente humanas (e irmãs): o engenho e a curiosidade. Assim, em qualquer época em que houver seres humanos, os romances policiais terão espaço! Por serem muito instigantes, os romances policiais encontram leitores em todas as idades, inclusive na adolescência. Não é raro que as obras da tríade dos romances policiais – Edgar Allan Poe, Arthur Conan Doyle e Agatha Christie – sejam convocadas para novos leitores aprenderem a gostar de ler." (LDP, p. 73).

5.1 - Critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa

5.1 - Critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa

5.1.1 No caso de textos narrativos, o livro literário de língua inglesa apresenta proficiência linguística parametrizada pelo Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR)? (Anexo VI, 2.1.3.g)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

5.1.2 O Livro Literário inscrito em Língua Inglesa se atenta para o nível de proficiência dos(as) estudantes e faz uso de recursos visuais e inter midiáticos para facilitar a assimilação e compreensão do texto em língua inglesa apresentando-se em linguagem acessível e respeitando o seguinte perfil de proficiência do Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR): Categoria 1: A1; Categoria 2: A2? (Introdução, Anexo VI)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

5.1.3 - A obra literária em língua inglesa possibilita ao(à) estudante desenvolver o eixo Dimensão Intercultural por meio da leitura literária, seja por conta "do convívio, o respeito, a superação de conflitos e a valorização da diversidade entre os povos" (BRASIL, 2017, p. 248-260) ou através das literaturas de minorias anglófonas nacionais e as de outros países anglófonos situados nos mais diversos continentes, como África, Ásia, América, Europa e Oceania? (Introdução, Anexo VI)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

Bloco 6 - Marco Legal e Princípios Éticos

6.1 Respeito à Legislação, às Diretrizes e às Normas Oficiais Relativas à Educação

6.1 Respeito à Legislação, às Diretrizes e às Normas Oficiais Relativas à Educação

6.1.1 A obra respeita a Constituição Federal de 1988? (Anexo III - Item 2.1.1, a)

☒ Sim ☐ Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.2 A obra respeita a Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional - LDB (Lei nº 9.394/1996)? (Anexo III - Item 2.1.1, b)

☒ Sim ☐ Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.3 A obra respeita o Estatuto da Criança e do Adolescente - ECA (Lei 8.069/1990)? (Anexo III - Item 2.1.1, c)"

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.4 A obra respeita o Plano Nacional de Educação PNE - 2014-2024 (Lei 13.005/2014)? (Anexo III - Item 2.1.1, d)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.5 A obra respeita o Estatuto da Pessoa com Deficiência (Lei 13.146/2015)? (Anexo III - Item 2.1.1, e)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.6 A obra respeita o Código de Trânsito Brasileiro (Lei 9.503/1997)? (Anexo III - Item 2.1.1, f)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.7 A obra respeita a Política Nacional de Educação Ambiental (Lei 9.795/1999)? (Anexo III - Item 2.1.1, g)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.8 A obra respeita o Estatuto do Idoso (Lei 10.741/2003)? (Anexo III - Item 2.1.1, h)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.9 A obra respeita a Lei de Alimentação Escolar (Lei 11.947/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, i)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.10 A obra respeita o Programa Nacional de Direitos Humanos PNDH-3 (Decreto 7.037/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, j)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.11 A obra respeita os objetivos e diretrizes do Programa Nacional do Livro e do Material Didático, dispostas no decreto nº 9.099/2017? (Anexo III - Item 2.1.1, k)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.12 A obra respeita o Decreto nº 7.611/2011, que dispõe sobre o Atendimento Educacional Especializado (AEE)? (Anexo III - Item 2.1.1, l)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.13 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica (Parecer CNE/CEB nº7/2010 e Resolução CNE/CEB nº 4/2010)? (Anexo III - Item 2.1.1, m)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.14 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para o Ensino Fundamental de Nove Anos (Resolução CNE/CEB nº 7/2010)? (Anexo III - Item 2.1.1, n)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.15 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para a Educação Básica nas Escolas do Campo (Parecer CNE/CEB nº 36/2001, Resolução CNE/CEB nº 1/2002, Parecer CNE/CEB nº 3/2008 e Resolução CNE/CEB nº 2/2008)? (Anexo III - Item 2.1.1, o)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.16 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para o Atendimento Educacional Especializado na Educação Básica (Resolução CNE/CEB nº 4/2009 e Parecer CNE/CEB nº 13/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, p)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.17 A obra respeita as Diretrizes Nacionais para a Educação Escolar Quilombola (Resolução CNE/CEB nº 8/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, q)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.18 A obra respeita as Diretrizes Nacionais para a Educação em Direitos Humanos (Resolução CNE/CP nº 1/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, r)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.19 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Ambiental (Resolução CNE/CEB nº 2/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, s)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.20 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para a Educação de Jovens e Adultos – EJA (Parecer CNE/CEB nº 23/2008)? (Anexo III - Item 2.1.1, t)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.21 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana (Parecer CNE/CP nº 3/2004 e Resolução CNE/CP nº 01/2004)? (Anexo III - Item 2.1.1, u)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.22 A obra respeita a Resolução relativa à pertinência do uso de imagens comerciais nos livros didáticos (Parecer CNE/CEB nº 15/2000)? (Anexo III - Item 2.1.1, v)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.23 A obra respeita a Resolução que institui e orienta a implementação da Base Nacional Comum Curricular (CNE/CP Nº 02/2017)? (Anexo III - Item 2.1.1, w)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.24 A obra respeita a Portaria nº 451, de 16 de maio de 2018, que define critérios e procedimentos para a produção, recepção, avaliação e distribuição de recursos educacionais abertos ou gratuitos voltados para a educação básica em programas e plataformas oficiais do Ministério da Educação? (Anexo III - Item 2.1.1, x)

☒ Sim

☐ Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.2 Observância aos Princípios Éticos Necessários à Construção da Cidadania e ao Convívio Social Republicano em Prol da Democracia

6.2 Observância aos Princípios Éticos Necessários à Construção da Cidadania e ao Convívio Social Republicano em Prol da Democracia

6.2.1 A obra está livre de estereótipos ou preconceitos de condição socioeconômica, regional, étnico-racial, de gênero, de orientação sexual, de idade, de linguagem, de religiosidade, de condição de deficiência, assim como de qualquer outra forma de discriminação, violência ou violação de direitos humanos? (Anexo III - Item 2.1.2, a)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

Não há, na obra, quaisquer tipos de estereótipos ou preconceitos étnico-racial, racial, socioeconômico, de orientação sexual, de idade, religião, linguagem ou condição de deficiência, bem como a obra está isenta de violência ou violação de direitos humanos.

6.2.2 A obra está livre de doutrinação religiosa, política ou ideológica, respeitando o caráter laico e autônomo do ensino público? (Anexo III - Item 2.1.2, b)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

A obra está isenta de doutrinação religiosa, política ou ideológica, respeitando, portanto a laicidade e autonomia do ensino público.

6.2.3 A obra promove o pluralismo de ideias que impeça qualquer forma de doutrinação, dogmatismo, reducionismo e anticientificismo? (Anexo III - Item 2.1.2, c)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

A obra promove o pluralismo de ideias que impeça qualquer forma de doutrinação, dogmatismo, reducionismo e anticientificismo. Ao abordar, em seus personagens, diferentes perfis e nacionalidades (LLI, p. 8; p. 28), a obra contribui para a amplitude das ideias, da vista de vários pontos, conforme as vivências de cada um, sem promover doutrinação, dogmatismo, reducionismo ou anticientificismo. A obra literária promove o pluralismo de ideias, o que impede quaisquer formas de doutrinação, dogmatismo, reducionismo e anticientificismo. Isso ocorre porque o livro, sendo um romance policial, preza pelos direcionamentos racionais e científicos a fim de se desvendar um crime (o assassinato no Expresso Oriente), como explicita as informações do paratexto: "Por partir de um romance policial, ou seja, de histórias fantásticas em torno de um mistério, frequentemente um crime solucionado por ciência, entendemos que a obra Assassinato no Expresso Oriente tematiza elementos de ficção científica, mistério e fantasia." (LLI, p. 74).

6.2.4 A obra promove positivamente a imagem de afrodescendentes, considerando sua participação em diferentes trabalhos, profissões e espaços de poder, valorizando sua visibilidade e protagonismo social? (Anexo III - Item 2.1.2, d)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.5 A obra promove positivamente a imagem da mulher, considerando sua participação em diferentes trabalhos, profissões e espaços de poder, valorizando sua visibilidade e protagonismo social, com especial atenção para o compromisso educacional com a agenda da não-violência contra a mulher? (Anexo III - Item 2.1.2, e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

Na obra, há várias personagens femininas, de classes socioeconômicas e idades diversas, como a Srta Ohlsson, que se descreve da seguinte forma durante as investigações de Poirot, logo após a ocorrência do assassinato de Sr. Ratchett: "Sou governanta e inspetora de uma escola missionária. Estou de licença e estava indo visitar minha irmã em Lausanne." (LLI, p. 39). Esse excerto evidencia uma mulher que tem duas ocupações relevantes, o que mostra também seu protagonismo social. No mais, a obra cumpre o compromisso com a agenda da não-violência contra a mulher. Ademais, trata de uma obra escrita por uma mulher, em uma época em que passaram a conquistar um espaço na sociedade que ia além de ser mãe e esposa, como explica o paratexto: "Nos anos 20 do século passado, as mulheres começaram a sentir-se mais livres e independentes, livraram-se dos espartilhos e dos vestidos longos, conquistaram o direito ao voto, cortaram os cabelos, pintaram os lábios de vermelho e as pálpebras de cor escura e dirigiram seus próprios automóveis. Todo esse conjunto de modificações eram inaceitáveis em anos anteriores. Foi um período de libertação feminina conquistada aos poucos durante os chamados "anos loucos". Já os anos 30 se iniciaram com os reflexos da quebra da Bolsa de Valores de Nova Iorque, uma crise que atingiu o mundo todo." (LLI, p. 75).

6.2.6 A obra promove positivamente a cultura e a história afro-brasileira, quilombola, dos povos indígenas e dos povos do campo, valorizando cada um desses segmentos sociais em suas tradições, organizações, saberes, valores e formas de participação social? (Anexo III - Item 2.1.2, f)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.7 A obra representa a diversidade social, histórica, política, econômica, demográfica e cultural do Brasil, com o intuito explícito de subsidiar a análise crítica, criativa e propositiva da realidade brasileira? (Anexo III - Item 2.1.2, g)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.8 A obra representa as diferenças sociais, históricas, políticas, econômicas, demográficas e culturais de outros povos e países com o intuito explícito de desvelar a existência de múltiplas realidades em suas semelhanças, diferenças e antagonismos? (Anexo III - Item 2.1.2, h)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

A obra representa as diferenças sociais, históricas, políticas, econômicas, demográficas e culturais de outros povos e países com o intuito explícito de desvelar a existência de múltiplas realidades em suas semelhanças, diferenças e antagonismos, como se vê no paratexto: "(...) pessoas de diversas idades, nacionalidades e classes sociais, estranhas entre si, estão juntas e são obrigadas a conviver por cerca de três dias, comendo e dormindo sob o mesmo teto, sem ter como se distanciarem. Ao final da viagem, cada um toma seu rumo e talvez nunca mais se encontre." (LLI, p. 77).

6.2.9 O Livro do professor promove práticas (orais e escritas) de argumentação fundamentada em dados científicos a respeito dos princípios éticos necessários à construção da cidadania e ao convívio social republicano em prol da democracia? (Anexo III - Item 2.1.2, i)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

As atividades propostas no LDP estão em concordância com a BNCC sendo, por isso, fundamentadas na ciência e na ética, o que está também em consonância com os princípios democráticos propostos na Constituição Brasileira. Por exemplo, isso fica evidente em: "O paradigma trazido pela BNCC, que rompe com a escola que valoriza o "saber pelo saber", passa a entender essas várias ciências como Componentes Curriculares de variadas áreas de conhecimento, todas, em maior ou menor grau, interconectadas. Isso significa que, no cotidiano escolar do século XXI, todos os saberes passam a ser valorizados não só em suas especificidades, mas também em suas correlações, de modo a "torná-los significativos, com base na realidade do lugar e do tempo nos quais as aprendizagens estão situadas" (BRASIL, 2018, p.16)." (LDP, p. 25).

6.2.10 O Livro do professor promove práticas e vivências que possibilitem, de forma sistemática, o desenvolvimento da empatia e da cooperação entre os estudantes, bem como da sua relação com o corpo docente e a comunidade escolar? (Anexo III - Item 2.1.2, j)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro do professor promove práticas e vivências que possibilitem, de forma sistemática, o desenvolvimento da empatia e da cooperação entre os estudantes, bem como da sua relação com o corpo docente e a comunidade escolar. A obra faz referência a um crime verídico do qual decorre a ficção apresentada, cujo escopo é a resolução de outro crime. Por si só, esse fato já contribui para o desenvolvimento da empatia e da formação de opinião, uma vez que o leitor é motivado a falar sobre e a colocar nos seus argumentos os sentimentos que foram despertados ao longo da leitura e do desfecho. As atividades propostas na obra promovem a interação social e o desenvolvimento da empatia entre os estudantes da turma, os professores e demais membros da comunidade escolar. Por exemplo, sugere-se como atividade a criação de um jogo de investigação forense, que envolve a turma, professores também de outras disciplinas e, enfim, toda a comunidade escolar, que pode se envolver nesse exercício lúdico baseado na obra literária: "A Base Nacional Comum Curricular (BNCC) aponta que um dos objetivos da escola deve ser proporcionar o contato dos alunos com processos, práticas e procedimentos da investigação científica. Logo, professores podem se valer das vivências dos alunos e seus interesses para propor uma situação-problema que estimule o diálogo entre saberes, proporcione momentos de investigação científica e transforme a sala de aula em um espaço de experimentações e aprendizagens inovadoras e significativas." (LDP, p. 26).

6.2.11 A obra está isenta de imagens e textos que contenham violência sem a devida justificativa pedagógica (de forma homóloga à isenção de publicidade, de marcas, produtos ou serviços comerciais, sem a devida justificativa pedagógica, conforme disposto no parecer, CEB nº 15/2000)? (Anexo III - Item 2.1.2, k)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está isenta de imagens e textos que contenham violência sem a devida justificativa pedagógica (de forma homóloga à isenção de publicidade, de marcas, produtos ou serviços comerciais, sem a devida justificativa pedagógica, conforme disposto no parecer, CEB nº 15/2000). Por se tratar de um romance policial em quadrinhos, a obra traz a imagem de um assassinato (Sr. Ratchett, morto a facadas no Expresso Oriente). No entanto, tal imagem tem fins pedagógicos/literários, pois faz parte do enredo da obra e não incentiva a violência, pelo contrário, o investigador Poirot busca o culpado pelo crime a fim de que haja um julgamento justo. No mais, não há presença de publicidade de marcas, produtos ou serviços comerciais.

Bloco 7 - Falhas Pontuais

7.1 - Falhas Pontuais - Livro do Estudante Impresso

Volume: HT LE 000 025 - 0353 P24 03 02 000 000

Arquivo: HTLE0000250353P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 76	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: Os vagões dormitórios eram muito luxuosos, decorados como se fossem apartamentos de Paris, e possuíam lavab o (banheiro com pia e vaso sanitário)." Incorreção na grafia do substantivo composto "vagões dormitórios".	
Recomendações: Utilizar o hífen no substantivo: vagões-dormitórios.	

Arquivo: HTLE0000250353P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 11	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: Erro de concordância em "Há pessoa".	
Recomendações: Corrigir para "Há pessoas".	

7.2 - Falhas Pontuais - Livro Digital do Estudante

Volume: IM LE 000 025 - 0353 P24 03 02 000 000

Arquivo: IMLE0000250353P240302000000_CARA.pdf	
Local da falha: 76	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: "Os vagões dormitórios eram muito luxuosos, decorados como se fossem apartamentos de Paris, e possuíam lava bo (banheiro com pia e vaso sanitário)." Incorreção na grafia do substantivo composto "vagões dormitórios".	
Recomendações: Utilizar o hífen no substantivo: vagões-dormitórios.	

Arquivo: IMLE0000250353P240302000000_CARA.pdf	
Local da falha: 11	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: Erro de concordância em "Há pessoa".	
Recomendações: Corrigir para "Há pessoas".	

7.3 - Falhas Pontuais - Livro Digital do Professor

Volume: HT LP 000 025 - 0353 P24 03 02 000 000

Arquivo: HTLP0000250353P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 76	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: "Os vagões dormitórios eram muito luxuosos, decorados como se fossem apartamentos de Paris, e possuíam lava bo (banheiro com pia e vaso sanitário)." Incorreção na grafia do substantivo composto "vagões dormitórios".	
Recomendações: Utilizar o hífen no substantivo: vagões-dormitórios.	

Arquivo: HTLP0000250353P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 11	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: Erro de concordância em "Há pessoa".	
Recomendações: Corrigir para "Há pessoas".	

Bloco 9 -Parecer

9.1 - Parecer

9.1 - Parecer

9.1 - Parecer

Aprovada

Aprovada condicionada à correção de falhas pontuais

Reprovada

Justificativa:

De acordo com a análise descrita no decorrer deste instrumento avaliativo, a obra está aprovada condicionada à correção de falhas pontuais, em conformidade com o Edital de Convocação nº 01/2022 – CGPLI – PNLD 2024-2027.

Assinado por DIEGO FERNANDES COELHO NUNES COORDENADOR PEDAGÓGICO em 02/10/2023 - 09:30.

Assinado por CRISTIANE RENATA DA SILVA CAVALCANTI MEMBRO DA COMISSÃO TÉCNICA em 09/10/2023 - 14:13.

Assinado por FLÁVIA DE OLIVEIRA MAIA PIRES MEMBRO DA COMISSÃO TÉCNICA em 08/10/2023 - 22:41.